

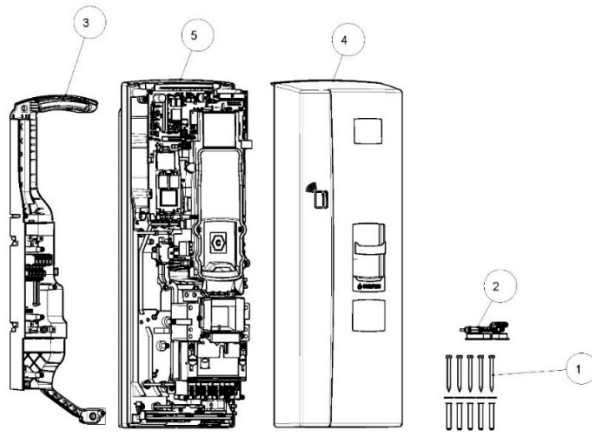
⚠️ WARNUNG

Fehlerhafte Montage und Inbetriebnahme

Eine unsachgemäße Arbeitsausführung kann zu schweren Verletzungen und Sachbeschädigung führen.

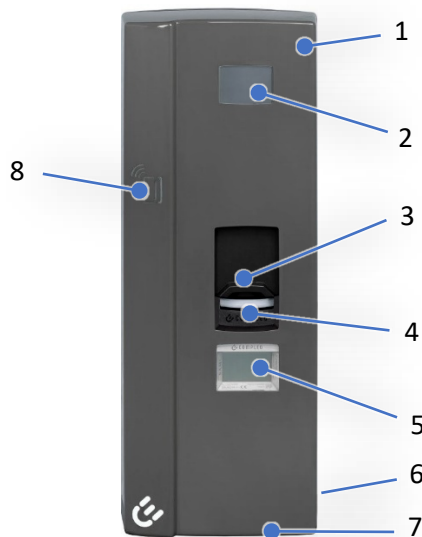
- Arbeiten nur durch geschultes Fachpersonal durchführen lassen.
- Vor der Installation alle sicherheitstechnischen Bedingungen erfüllen.
- Mechanische Installation nur im spannungsfreien Zustand durchführen.

Lieferumfang



- (1) Befestigungsmaterial für die Wandmontage
- (2) Befestigungsmaterial für Unterschale und Gehäusedeckel
- (3) Anschlusskasten mit Klemmen für Versorgungsleitungen
- (4) Gehäusedeckel
- (5) Unterschale
- () USB-Stick, enthält Betriebsanleitung

Aufbau



- (1) Gehäuse
- (2) Farbdisplay (optional)
- (3) Ladeschnittstelle: Steckdose Typ 2 bzw. Parkposition für Ladestecker Typ 2 an festmontierter Ladeleitung
- (4) Zustandsanzeige der Ladeschnittstellen
- (5) Zähler MID/ SAM (optional)
- (6) Serientikett
- (7) Umfeldbeleuchtung (optional)
- (8) RFID (optional)

Installation

Vor der Installation Betriebsanleitung lesen, Elektrofachkraft beauftragen und Betriebsanleitung aushändigen!

Montageabfolge

1. Ladesystem aus Verpackung entnehmen und Gehäusedeckel entfernen. (Benötigtes Werkzeug: Bit Torx 20H mit Bohrung)

GEFAHR

Gefahr durch elektrischen Strom

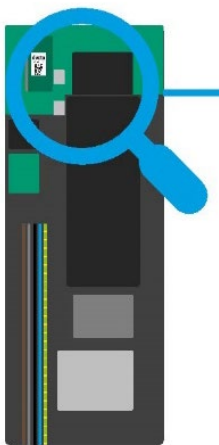
Das Berühren von stromführenden Teilen führt zum Stromschlag mit schweren Verletzungen oder Tod als Folge.

- Arbeiten an elektrischen Komponenten nur durch eine Elektrofachkraft und nach elektrotechnischen Regeln ausführen lassen.
- Spannungsfreiheit sicherstellen und geeignete Schutzmaßnahmen treffen.

2. Zuleitungen verlegen (nur durch Fachkräfte!)
3. Anschlusskasten auf Stele oder Wand montieren
4. Versorgungs- und Kommunikationskabel zuführen (nur durch Fachkräfte!)
5. Unterschale am Anschlusskasten einhängen und festschrauben.
6. Interne elektrische Installation durchführen (nur durch Fachkräfte!)

Inbetriebnahme

Die Wallbox kann ohne Voreinstellungen betrieben werden. Mit der folgenden Konfigurationssoftware Ducto kann u.a. der Zugriff auf die Wallbox auf bestimmte Personen beschränkt werden.



Nur durch Fachkräfte:

1. Gerät Spannungsfrei machen.
2. Gehäusedeckel abnehmen.
3. SIM-Karte einlegen (optional).
4. Gehäusedeckel aufsetzen.
5. Laptop mit Adminrechten versehen und mit Netzwerkleitung verbinden.
6. Spannung zuschalten.
7. Netzwerkverbindung am Laptop einrichten.
8. IP eingeben, IP über Barcode
9. Einloggen, Passwort unter Barcode
10. Einstellungen vornehmen.

Bedienung



Grau Grün Blau
Wartend Bereit Lädt

In der Standard Einstellung ohne Zugriffsbeschränkung: Ladevorgang durch Stecken des Kabels in die Ladestation und in das Fahrzeug starten und anschließend am Fahrzeug beenden.

Autorisation/Ladevorgang starten oder beenden bei definierter Zugriffsbeschränkung: RFID-Card oder Giro-E Card vor den RFID Reader halten oder Fern Autorisation mittels Applikation nutzen.

Während des gesamten Ladevorgangs den Anweisungen auf dem Display folgen und/oder auf den Farbwechsel der LED achten.

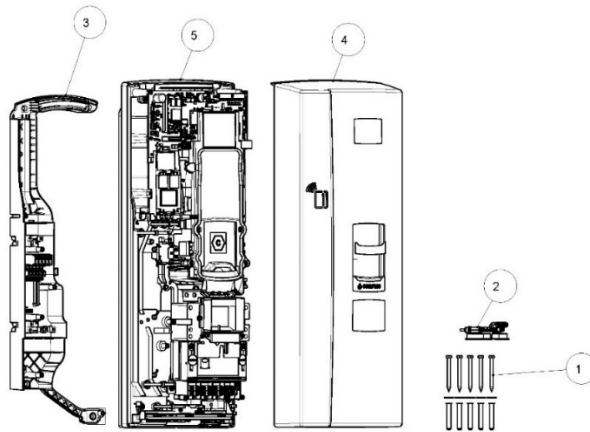
⚠ WARNING

Incorrect installation and start-up

Improper performance of work can lead to serious injuries and damage to property.

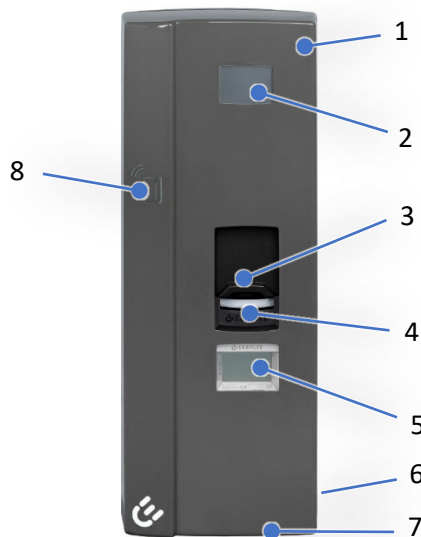
- Work may only be carried out by trained specialist personnel.
- Meet all safety requirements before installation.
- Only carry out mechanical installation in a de-energized state.

Scope of delivery



- (1) Fixing material for wall mounting
- (2) Fixing material for bottom shell and housing cover
- (3) Plug connection with terminals for supply lines
- (4) Housing cover
- (5) Bottom shell
- () USB stick, includes operating instructions

Design



- (1) Housing
- (2) Colour display (optional)
- (3) Charger interface: Socket type 2 or parking position for charging plug type 2 on fixed charging cable
- (4) Status display of the charging interfaces
- (5) Meter MID/ SAM (optional)
- (6) Series label
- (7) Ambient lighting (optional)
- (8) RFID (optional)

Installation

Before installation, read the operating instructions, assign a qualified electrician and hand over the operating instructions!

Installation sequence

1. Remove the charging system from the packaging and remove the housing cover. (Required tool: Bit Torx 20H with bore)

DANGER

Danger due to electric current

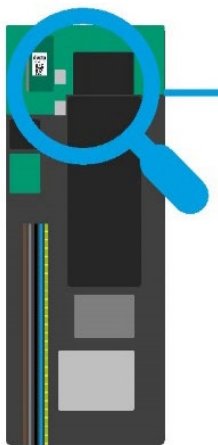
Touching live parts will result in electric shock with serious injury or death.

- Work on electrical components may only be carried out by a qualified electrician and in accordance with electrical engineering rules.
- Ensure they are de-energised and take suitable protective measures.

2. Lay supply lines (only by specialists!)
3. Mount the connection box on the pillar or wall
4. Route supply and communication cables (only by specialists!)
5. Hook the bottom shell onto the connection box and screw it tight.
6. Carry out internal electrical installation (only by specialists!)

Start-up

The wallbox can be operated without presets. The following Ducto configuration software can be used, among other things, to restrict access to the wallbox to certain persons.



Only by specialists:

1. Disconnect the device from the power supply.
2. Remove the housing cover.
3. Insert SIM card (optional).
4. Put on the housing cover.
5. Provide the laptop with Admin rights and connect the network cable.
6. Connect the voltage.
7. Set up the network connection on the laptop.
8. Enter IP, IP via barcode
9. Log in, password under barcode
10. Make settings.

Operation



In the standard setting without access restriction: Start the charging procedure by plugging the cable in the charging station and in the vehicle and then finish it at the vehicle.

Start or finish authorisation/charging procedure for defined access restriction: Hold the RFID card or Giro-E card in front of the RFID reader or use remote authorisation using the app.



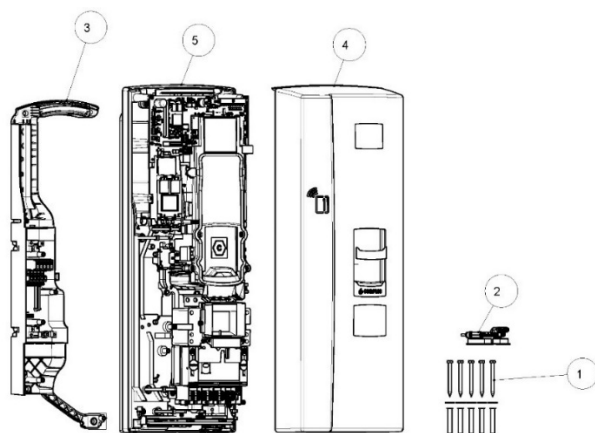
Grey Green Blue
Waiting Ready Chargin

Throughout the charging process, follow the instructions on the display and/or watch for the colour change of the LED.

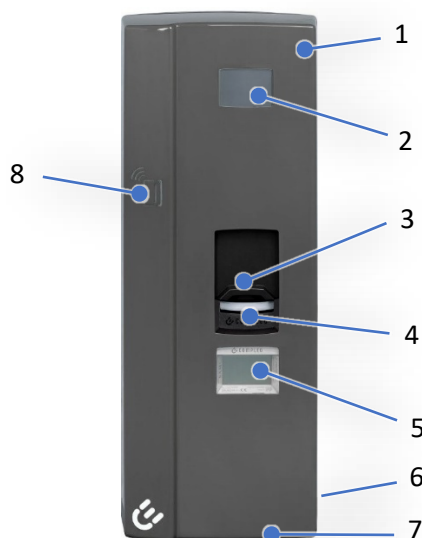
AVERTISSEMENT
Montage et mise en service incorrects

Des travaux exécutés de manière incorrecte peuvent provoquer des blessures graves et des dommages matériels.

- Les travaux ne doivent être effectués que par des spécialistes qualifiés.
- Avant l'installation, satisfaire à toutes les exigences de sécurité.
- N'effectuer l'installation mécanique que lorsque le système est hors tension.

Contenu de la livraison


- (1) Matériel de fixation pour le montage mural
- (2) Matériel de fixation pour la coquille inférieure et le couvercle du boîtier
- (3) Boîte de branchement avec bornes pour les câbles d'alimentation
- (4) Couvercle du boîtier
- (5) Coquille inférieure
- () Clé USB, incluant les instructions d'utilisation

Structure


- (1) Boîtier
- (2) Écran couleur (en option)
- (3) Interface de recharge : prise de courant type 2 ou position de stationnement pour le connecteur de charge de type 2 sur câble de charge fixe
- (4) Affichage du statut des interfaces de recharge
- (5) Compteur MID/ SAM (en option)
- (6) Étiquette de série
- (7) Éclairage périmétrique (en option)
- (8) RFID (en option)

Installation

Avant l'installation, lire les instructions d'utilisation, faire appel à un électricien qualifié et lui remettre les instructions d'utilisation !

Étapes de montage

1. Retirer le système de recharge de l'emballage et enlever le couvercle du boîtier. (Outil nécessaire : Bit Torx 20H avec orifice)


Danger du courant électrique

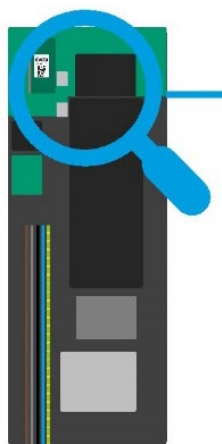
Le contact avec des pièces sous tension provoque un choc électrique qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Les travaux sur les composants électriques ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié et conformément aux règles de l'électrotechnique.
- S'assurer de l'absence de tension et prendre les mesures de protection appropriées.

2. Poser les conduites d'alimentation (uniquement par des professionnels !)
3. Monter la boîte de branchement sur le montant ou le mur
4. Faire passer les câbles d'alimentation et de communication (uniquement par des professionnels !)
5. Accrocher la coquille inférieure sur la boîte de branchement et visser.
6. Effectuer l'installation électrique interne (uniquement par des professionnels !)

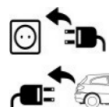
Mise en service

Le boîtier mural peut fonctionner sans pré-réglages. Le logiciel de configuration suivant Ducto peut permettre, entre autres, de restreindre l'accès au boîtier mural à certaines personnes.



Uniquement par des professionnels :

- 1 Mettre l'appareil hors tension.
- 2 Retirer le couvercle du boîtier.
- 3 Insérer la carte SIM (en option).
- 4 Monter le couvercle du boîtier.
- 5 Donner des droits administrateur à l'ordinateur portable et le connecter à un câble réseau.
- 6 Mettre sous tension.
- 7 Configurer la connexion réseau sur l'ordinateur portable.
- 8 Entrer l'IP, IP via un code-barres
- 9 Se connecter, mot de passe sous le code-barres
- 10 Procéder aux réglages.

Utilisation


Dans la configuration standard sans restriction d'accès : démarrer le processus de recharge en branchant le câble dans la station de recharge et dans le véhicule, puis terminer le processus de recharge sur le véhicule.



Démarrer ou terminer le processus d'autorisation/de recharge avec une restriction d'accès définie : présenter la carte RFID ou la carte Giro-E devant le lecteur RFID ou utiliser l'autorisation à distance via l'application.



Pendant toute la durée du processus de recharge, suivre les instructions affichées à l'écran et/ou faire attention au changement de couleur de la DEL.

Gris Vert Bleu
En attente Prêt Charge en cours

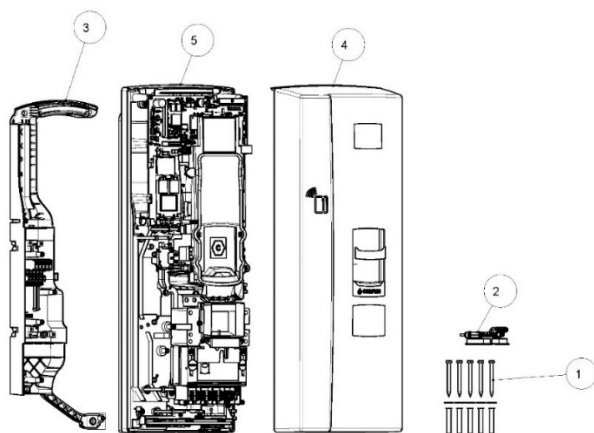
⚠ AVVISO

Errata installazione e messa in servizio

L'esecuzione inappropriata di un lavoro può provocare lesioni gravi e danni materiali.

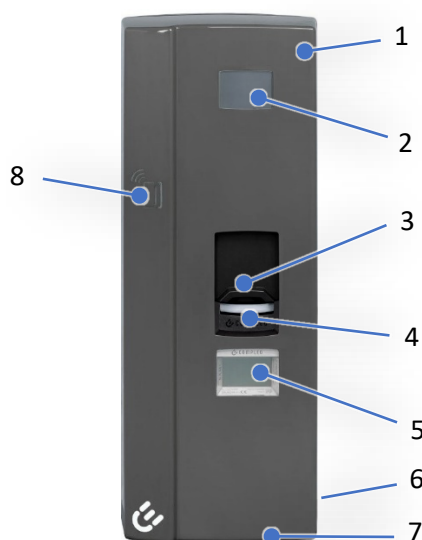
- I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato addestrato.
- Soddisfare tutti i requisiti di sicurezza prima dell'installazione.
- Eseguire l'installazione meccanica solo in assenza di tensione elettrica.

Fornitura



- (1) Materiale di fissaggio per il montaggio a muro
- (2) Materiale di fissaggio per guscio inferiore e coperchio dell'alloggiamento
- (3) Cassetta di connessione con terminali per linee di alimentazione
- (4) Coperchio dell'alloggiamento
- (5) Guscio inferiore
- () Chiavetta USB, contiene il manuale d'uso

Struttura



- (1) Alloggiamento
- (2) Display a colori (opzionale)
- (3) Interfaccia di carica: Presa di tipo 2 o posizione supporto spina di ricarica di tipo 2 su cavo di ricarica fisso
- (4) Visualizzazione di stato delle interfacce di carica
- (5) Contatore MID/ SAM (opzionale)
- (6) Etichetta di serie
- (7) Illuminazione di prossimità (opzionale)
- (8) RFID (opzionale)

Installazione

Prima di iniziare l'installazione, leggere il manuale d'uso, incaricare un elettricista qualificato e consegnargli il manuale d'uso!

Sequenza di montaggio

1. Estrarre il sistema di ricarica dalla confezione e rimuovere il coperchio dell'alloggiamento. (Attrezzi necessari: inserti torx con foro)

PERICOLO
Pericolo da corrente elettrica

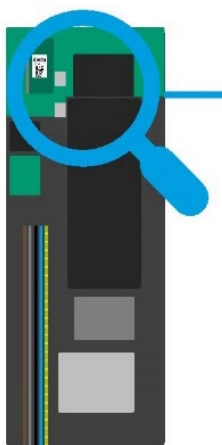
Il contatto con parti sotto tensione provoca una scossa elettrica, con conseguenti lesioni gravi o la morte.

- Fare eseguire interventi sui componenti elettrici esclusivamente da un elettricista qualificato e in conformità con le norme elettrotecniche.
- Accertarsi dell'assenza di tensione e adottare adeguate misure di protezione.

2. Posa delle linee di alimentazione (eseguita solo da specialisti!)
3. Montare la cassetta di connessione su colonna o parete
4. Allacciamento dei cavi di alimentazione e comunicazione (eseguito solo da specialisti!)
5. Appendere il guscio inferiore alla cassetta di connessione e avvitarlo saldamente.
6. Esecuzione dell'installazione elettrica interna (eseguita solo da specialisti!)

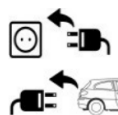
Messa in servizio

Il Wallbox può essere utilizzato senza preimpostazioni. Con il seguente software di configurazione Ducto, l'accesso al Wallbox può essere limitato tra l'altro a determinate persone.



Eseguito solo da specialisti:

- 1 Disinserire la tensione del dispositivo.
- 2 Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento.
- 3 Inserire la carta SIM (opzionale).
- 4 Applicare il coperchio dell'alloggiamento.
- 5 Fornire al laptop i diritti di amministratore e collegare alla linea di rete.
- 6 Inserire la tensione.
- 7 Configurare la connessione di rete sul laptop.
- 8 Immettere IP, IP tramite codice a barre
- 9 Accedere, password con il codice a barre
- 10 Eseguire le regolazioni.

Funzionamento


Nell'impostazione standard senza limitazioni di accesso: Avviare il processo di ricarica collegando il cavo alla stazione di ricarica e al veicolo e terminarlo sul veicolo.



Avviare o terminare il processo di autorizzazione/carica con limitazione di accesso definita:
Tenere la carta RFID o la carta Giro-E davanti al lettore RFID o usare l'autorizzazione remota tramite un'applicazione.



Grigio In attesa Verde Pront Blu Carica

Durante l'intero processo di ricarica, seguire le istruzioni sul display e/o prestare attenzione al cambio di colore del LED.